

464794-2026 - Nadmetanje

Švicarska – Arhitektonske usluge, tehničke usluge i usluge planiranja – Zukunftfähiges OT-RZ
OJ S 127/2026 06/07/2026
Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Stadt St.Gallen, Stadtwerke

E-pošta: christoph.haag@sgsw.ch

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Zukunftfähiges OT-RZ

Opis: Die Strategie der St.Galler Stadtwerke (sgsw) sieht vor, die Operational Technology (OT) in drei dedizierten Rechenzentren zu betreiben. Zwei dieser Standorte sollen jeweils in einem bestehenden Unterwerk der St.Galler Stadtwerke realisiert werden. Der dritte Standort wird innerhalb des Neubauprojekt UW Steinachstrasse im Nachgang eigenständig entwickelt und realisiert und ist somit kein Teil dieser Ausschreibung. Im Rahmen eines Vorprojekts wurden zwei potenzielle Standorte evaluiert und hinsichtlich ihrer Machbarkeit geprüft. Die daraus entwickelten standortspezifischen Masterkonzepte sowie die erarbeiteten Anforderungen (Pflichtenheft) bilden die Grundlage für die weitere Planung und Umsetzung des Bauprojekts. Mit dieser Ausschreibung suchen die St.Galler Stadtwerke einen Generalplaner, der das Bauprojekt weiterentwickelt und bis zur vollständigen Realisierung verantwortet. Der Generalplaner übernimmt sämtliche Planungs- und Koordinationsleistungen gemäss den SIA-Phasen 31 bis 53 sowie die in den Ausschreibungsunterlagen definierten Aufgaben. Ziel der St.Galler Stadtwerke ist es, die Rechenzentren bis Mitte 2028 oder früher in Betrieb nehmen zu können. Daraus ergibt sich die Notwendigkeit, die beiden Standorte parallel zu entwickeln und zu realisieren. Zudem sollen die beiden Rechenzentren möglichst identisch sowie funktional gleich aufgebaut sein. Synergien, beispielsweise bei der Ausschreibung von Hardware oder bei der Beauftragung von Fachplanern, sind konsequent zu nutzen.

Identifikacijska oznaka postupka: f2c8d0aa-062d-4aba-9ac4-30f6cc48de1e

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71240000 Arhitektonske usluge, tehničke usluge i usluge planiranja

2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: St.Gallen

Poštanski broj: 9000

Zemlja – podregija (NUTS): St. Gallen (CH055)

Zemlja: Švicarska

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Situacije istovrsne stečaja prema nacionalnim zakonima: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Zukunftfähiges OT-RZ

Opis: Die Strategie der St.Galler Stadtwerke (sgsw) sieht vor, die Operational Technology (OT) in drei dedizierten Rechenzentren zu betreiben. Zwei dieser Standorte sollen jeweils in einem bestehenden Unterwerk der St.Galler Stadtwerke realisiert werden. Der dritte Standort wird innerhalb des Neubauprojekt UW Steinachstrasse im Nachgang eigenständig entwickelt und realisiert und ist somit kein Teil dieser Ausschreibung. Im Rahmen eines Vorprojekts wurden zwei potenzielle Standorte evaluiert und hinsichtlich ihrer Machbarkeit geprüft. Die daraus entwickelten standortspezifischen Masterkonzepte sowie die erarbeiteten Anforderungen (Pflichtenheft) bilden die Grundlage für die weitere Planung und Umsetzung des Bauprojekts. Mit dieser Ausschreibung suchen die St.Galler Stadtwerke einen Generalplaner, der das Bauprojekt weiterentwickelt und bis zur vollständigen Realisierung verantwortet. Der Generalplaner übernimmt sämtliche Planungs- und Koordinationsleistungen gemäss den SIA-Phasen 31 bis 53 sowie die in den Ausschreibungsunterlagen definierten Aufgaben. Ziel der St.Galler Stadtwerke ist es, die Rechenzentren bis Mitte 2028 oder früher in Betrieb nehmen zu können. Daraus ergibt sich die Notwendigkeit, die beiden Standorte parallel zu entwickeln und zu realisieren. Zudem sollen die beiden Rechenzentren möglichst identisch sowie funktional gleich aufgebaut sein. Synergien, beispielsweise bei der Ausschreibung von Hardware oder bei der Beauftragung von Fachplanern, sind konsequent zu nutzen.

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71240000 Arhitektonske usluge, tehničke usluge i usluge planiranja

Dodatna klasifikacija (cpv): 71320000 Usluge tehničkog projektiranja

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: St.Gallen

Poštanski broj: 9000

Zemlja – podregija (NUTS): St. Gallen (CH055)

Zemlja: Švicarska

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje – ostalo: Nepoznat

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 0

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Još nije poznato

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Opis: Zuschlagskriterien

Opis metode koja se primjenjuje ako se ponderiranje ne može izraziti na temelju kriterija: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Pristup nekim dokumentima javne nabave je ograničen

Informacije o dokumentima s ograničenim pristupom dostupne su ovdje: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

Ad hoc komunikacijski kanal:

Naziv: Simap.ch

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Dopušteno

Adresa za podnošenje: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 26/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 120 Dani

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Još nije poznato

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Bundesverwaltungsgericht

Informacije o rokovima za preispitivanje: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung beim Verwaltungsgericht des Kantons St.Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1 i.V. m. Art. 56 IVöB). Die Beschwerde muss einen Antrag, sowie eine Darstellung des Sachverhalts und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen und im Doppel einzureichen. Diese Verfügung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Stadt St.Gallen, Stadtwerke

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Stadt St.Gallen, Stadtwerke

Registracijski broj: b419fbe6-b8bc-4de3-abe5-43313f4b4945

Poštanska adresa: St.Leonhard-Strasse 15

Grad: St.Gallen

Poštanski broj: 9001

Zemlja – podregija (NUTS): St. Gallen (CH055)

Zemlja: Švicarska

E-pošta: christoph.haag@sgsw.ch

Tel.: +41712244234

Internet: <https://www.sgsw.ch>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Bundesverwaltungsgericht

Registracijski broj: BVGER

Poštanska adresa: Postfach

Grad: St. Gallen

Poštanski broj: 9023

Zemlja – podregija (NUTS): St. Gallen (CH055)

Zemlja: Švicarska

E-pošta: info@bvger.admin.ch

Tel.: +41584652626

Internet: <https://www.bvger.ch>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Simap.ch
Registracijski broj: CH001
Poštanska adresa: Holzikofenweg 36
Grad: Bern
Poštanski broj: 3003
Zemlja – podregija (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Zemlja: Švicarska
E-pošta: support@simap.ch
Tel.: +41584646388
Internet: <https://www.simap.ch>
Uloge ove organizacije:
TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: a1ecc118-ffff-4fc1-b7eb-a39d0d2ba6b5 - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 16
Datum slanja obavijesti: 03/07/2026 02:25:56 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački
Broj objave obavijesti: 464794-2026
Broj izdanja SL S-a: 127/2026
Datum objave: 06/07/2026